

АКТУАЛЬНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ СТРАНОВЕДЧЕСКИХ ТЕКСТОВ В РЕАЛИЗАЦИИ ЕДИНСТВА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ СТУДЕНТОВ

Насиба Журабековна Ниязова,

кандидат педагогических наук,

доцент

Ташкентского государственного юридического университета,

Аннотация: Введение в процесс обучения языку внеязыковой информации – страноведческого компонента как изучаемого, так и родного языков – необходимо для реализации функционально-коммуникативного принципа обучения. Требование вводить в процесс обучения русскому языку в национальную аудиторию страноведческую информацию оказывается важным и с точки зрения дидактики. С одной стороны, без страноведческих знаний общение на русском языке будет затруднено и даже невозможно. С другой стороны, цели обучения являются значительно шире, чем просто формирование коммуникативной компетенции. Обучение общению не может быть единственной целью, так как учение не бывает без познания, воспитания и развития.

Ключевые слова: знание иностранных языков, функциональность языка, изучение русского языка, страноведческий материал, повышение образовательного уровня, воспитательное значение, лингвострановедение, совершенствование их речевой деятельности, функционально-коммуникативный принцип обучения, обучение неродному языку.

THE RELEVANCE OF THE STUDY OF COUNTRY TEXTS IN THE IMPLEMENTATION OF THE UNITY OF TRAINING AND EDUCATION OF STUDENTS

Annotation: The introduction of extra linguistic information into the process of teaching a language – a country-specific component of both the studied and native languages – is necessary for the implementation of the functional-communicative principle of learning. The requirement to introduce country-specific information into the process of teaching the Russian language to a national audience is also important from the point of view of didactics. On the one hand, without regional knowledge,

communication in Russian will be difficult and even impossible. On the other hand, learning objectives are much broader than just the formation of communicative competence. Teaching communication cannot be the only goal, since teaching does not happen without knowledge, education and development.

Keywords: knowledge of foreign languages, language functionality, study of the Russian language, country studies material, raising the educational level, educational value, linguistic and regional studies, improvement of their speech activity, functional-communicative principle of teaching, teaching a non-native language

В последние годы в нашей стране все больше расширяются международные контакты в разных сферах деятельности, в связи с чем возрастает потребность в специалистах со знанием иностранных языков, в том числе и русского языка.

В настоящее время, благодаря углублению торгово-экономического, научно-технического и культурно-образовательного сотрудничества зарубежных стран и стран СНГ, очевидна важность изучения русского языка и других иностранных языков в высших учебных заведениях.

Сегодня в процессе обучения русскому языку большое внимание уделяется коммуникативности и функциональности языка. Одним из важных среди методов обучения является коммуникативный метод, целью которого является развитие у студентов умений решать коммуникативные задачи средствами иностранного языка, свободно общаться с его носителями. Таким образом, язык усваивается во время естественного общения, организатором и участником которого является преподаватель. При этом студент выполняет роль субъекта этого общения.

В работах ученых, занимающихся проблемами обучения неродному языку (В.Г.Костомаров, Е.М.Верещагин) неоднократно подчеркивалось, что преподавание должно одновременно преследовать две цели: а) коммуникативную, направленную на овладение элементарными умениями и навыками в слушании, говорении, чтении, письме; б) общеобразовательную, позволяющую ученикам на материале родной культуры овладеть знаниями.

Введение в процесс обучения языку внеязыковой информации – страноведческого компонента как изучаемого, так и родного языков – необходимо для реализации функционально-коммуникативного принципа обучения.

Требование вводить в процесс обучения русскому языку в национальную аудиторию страноведческую информацию оказывается важным и с точки зрения дидактики. С одной стороны, без страноведческих знаний общение на русском языке будет затруднено и даже невозможно. С другой стороны, цели обучения являются значительно шире, чем просто формирование коммуникативной компетенции. Обучение общению не может быть единственной целью, так как учение не бывает без познания, воспитания и развития.

Следовательно, страноведческий материал, предлагаемый студентам, должен обязательно способствовать повышению их образовательного уровня и иметь воспитательное значение. Таким материалом и оказываются предлагаемые студентам сведения о своей культуре, на основе которых постигается их языковое оформление в другом языке.

Кроме того, в процессе обучения встает задача нахождения специфического, формирующего потребность в овладении русским языком как предметом учебной деятельности. Таким предметом может стать история, культура, традиции народа, говорящего на изучаемом студентами языке. Их использование будет способствовать удовлетворению познавательной потребности студентов, что является одним из наиболее важных условий его усвоения.

Этими причинами и обосновывается утвердившаяся в методике преподавания русского языка мысль о необходимости введения в языковой учебный процесс страноведческих сведений. Мы же считаем, что в современных условиях необходимо усвоение русского языка и на материале ценностей родной культуры.

Обращаясь к определению понятия «страноведение», отметим, что оно охватывает достаточно широкий круг явлений, выступает как совокупность знаний не только о стране изучаемого языка: ее истории, географии,

политическом устройстве, экономике, быте, обычаях, но и в такой же степени родной культуры в сопоставление с русской.

Получение таких знаний может происходить по различным каналам. Одним из них являются специальные занятия, на которых студенты ведут разговор о стране, с которой знакомятся, на своем родном языке.

Возможен и другой путь, получивший определение «лингвострановедение», при котором ключом к познанию культуры определенной нации становится сам процесс овладения языком.

На наш взгляд, возможен и третий путь, при котором сопоставительный анализ изучаемых языков сопровождается и сопоставлением культур — изучаемого и родного языка студентов. Языковые единицы с национально-культурным компонентом (безэквивалентные и фоновые слова) являются специфическим материалом, служащим объектом лингвострановедческой работы, поскольку при знакомстве с этими словами осваивается не только план выражения, но и план содержания, создается представление о новых предметах и явлениях. Выявленные в структуре лингвистических единиц два уровня — лексическое понятие и фон — оказываются очень важными с точки зрения усвоения национальной семантики.

Особо значимым является фон, с одной стороны, фиксирующий исторические пласты страноведческой информации, с другой — отражающий этнокультурный контекст современной эпохи и изменения в нем. Благодаря этому, в процессе ознакомления с лексикой идет одновременно накопление информации о стране, постижение процессов иноязычной действительности, особенностей общественного сознания и культуры носителей языка, а также их сопоставление с бытом и реалиями родной культуры, на материале которой легче и надежней усваивается русский язык.

В качестве учебного материала выступают и художественные тексты, не только несущие определенную информацию, но и воздействующие на чувства, вкус читателей, их эмоции и образную память.

В заключение целесообразно отметить, что:

- используемые страноведческие тексты (художественные, публицистические и т.д.) и упражнения к ним, дают студентам возможность лучше понять текст, создают основу для более высокого уровня его осмысления. Предлагаемые задания направлены на развитие мышления студентов и совершенствование их речевой деятельности. Выполняя такие задания, студенты не могут ограничиться простым воспроизведением прочитанного, от них требуется умение обобщить полученные сведения, выявить в тексте главную мысль, сформулировать и высказать свое мнение о тексте;

- особенно примечательным, на наш взгляд, являются задания, в которых предпринята попытка акцентировать внимание студентов на особенностях употребления слов в тексте, привить им навыки анализа языковой формы текста или произведения. В ходе ответов на такие вопросы происходит совершенствование речи студентов, обогащение их лексического запаса новыми словами и выражениями. Одновременно они учатся анализировать текст, делать необходимые выводы и обобщения;

- введение заданий такого плана вносит определенный вклад в ее формирование, способствуя при этом и реализации главной цели — включения студентов в процесс общения на русском языке, то есть они ставятся в условия, вызывающие потребность в языковых средствах, и потому освоение и закрепление новых слов идет более активно, чем при простом заучивании или дословным воспроизведением прочитанного материала.

Использованная литература:

1. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Русский язык, 1998. – 269 с.

2. Niyazova, Nasiba. "WORKING ON A LITERARY TEXT WHILE TEACHING RUSSIAN IN THE NATIONAL AUDIENCE OF LAW FACULTIES." Review of law sciences 4.2 (2020): 211-213. <https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>

3. Khulkar, Akhmedova, Dildora Khashimova, and Nasiba Niyazova. "On the basis of an integrated course, teaching professionally oriented foreign language

vocabulary to students of non-linguistic specialities" ASEAN Journal on Science & Technology for Development 39.4 (2022): 237-241.

4. Niyazova, Nasiba. "Modern methods of teaching russian as a foreign language." Asian Journal of Multidimensional Research 11.5 (2022): 358-362.

<https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>

5. Ниязова, Н. "доктор педагогических наук, профессор кафедры узбекского языка и литературы Ташкентского государственного юридического университета (Узбекистан, г. Ташкент)" АКАДЕМИЧЕСКАЯ ПУБЛИЦИСТИКА: 140.

<https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>

6. Khashimova D. U., Shamsitdinova M. G. On the Issue of Overcoming Ethnocultural Barriers in the Study of Foreign Languages by Students of Linguistic and Non-linguistic Universities of the Republic of Uzbekistan //International Journal of Early Childhood Special Education. – 2022. – Т. 14. – №. 1.

7. Ниязова Н. Ж. ЗНАЧЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ В ПРЕПОДАВАНИИ ПРАВОВЫХ ДИСЦИПЛИН //E Conference Zone. – 2023. – С. 1-7.

<https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>

8. Халмуратова М. Т. Мотивация студентов в обучении //Наука и образование сегодня. – 2020. – №. 6-2 (53). – С. 29-30.

9. Ниязова N. N. У. Scienceweb academic papers collection. –2021. – 2021.

<https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>

10. Niyazova N. The Role of Literary Texts in Teaching (On the Example of Modern Literature–Z. Prilepin). – 2020. <https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>

11. Urinboevna K. D. et al. Creation and use of teaching electronic multimedia books when teaching languages to learners and students in the republic of Uzbekistan //Journal of Advanced Research in Dynamical and Control Systems. – 2019. – Т. 11. – №. 10 Special Issue. – С. 1039-1045

12. Niyazova N. J. THE ROLE OF REGIONAL TEXTS IN LANGUAGE LEARNING // Проблемы современной науки и образования. – 2020. – №. 1. – С. 41-46.

13. Ниязова Н. МОДУЛЬНЫЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ РУССКОГО ЯЗЫКА В УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ // Review of law sciences. – 2020. – №.2

14. Khashimova, D., Niyazova, N., Nasirova, U., Israilova, D., Khikmatov, N., & Fayziev, S. (2021). The role of electronic literature in the formation of speech skills and abilities of learners and students in teaching Russian language with the Uzbek language of learning (on the example of electronic multimedia textbook in Russian language). Journal of Language and Linguistic Studies, 17(1), 445-461. <https://orcid.org/0000-0002-6276-5178>.